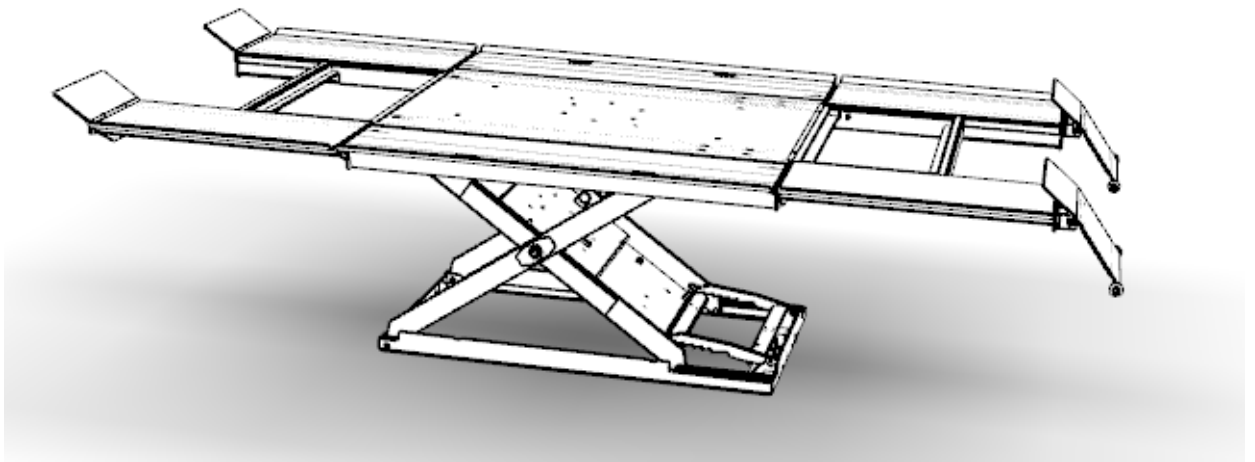


## Bruksanvisning og testjournal for serviceheis

Maskintype	Artikkelnr.	Serienr.
K1200-HLS-11	HLS 1200-11	
K1200-HLS-14	HLS 1200-14	
K1200-HLS-16	HLS 1200-16	



Herkules Hebeteknik GmbH  
Falderbaumstraße 34  
D - 34123 Kassel, Tyskland  
Tlf.: +49 (0)561 58907-0  
Faks: +49 (0)561 58907-34  
E-post: [info@herkules.de](mailto:info@herkules.de)  
Internett: [www.herkules.de](http://www.herkules.de)





**Innholdsfortegnelse**

1	Drift og sikkerhetsinspeksjon .....	5
2	Generell informasjon .....	6
2.1	Fareadvarsler .....	6
2.2	Ansvarsbegrensning .....	6
2.3	Opphavsrett .....	7
2.4	Garantibetingelser .....	7
2.5	Kundeservice .....	7
3	Masterdataark .....	8
4	Produktbeskrivelse .....	9
4.1	Tiltenkt bruk .....	9
4.2	Produktstruktur .....	10
4.3	Teknisk data .....	11
4.4	Produktbetegnelse .....	11
5	EC samsvarserklæring .....	12
6	Generelle sikkerhetsinstruksjoner .....	13
6.1	Brukerens aktsomhetsplikt .....	13
6.2	Brukerens plikter .....	13
6.3	Grunnleggende sikkerhetstiltak .....	14
6.4	Krav til driftspersonell .....	15
7	Transport og klargjøring .....	16
7.1	Transportinspeksjon .....	16
7.2	Avhending av emballasjen .....	16
8	Installasjon og montering .....	17
8.1	Miljømessige forhold for montering .....	17
8.2	Monteringsinstruksjon HLS1200-11 .....	18
8.3	Monteringsinstruksjon HLS1200-14 / 16 .....	21
8.4	Jording, elektrostatisk lading .....	24
9	Drift .....	25
9.1	Beskrivelse av kontrollelementer .....	25
9.2	Ferdigstilling .....	26
9.3	Beskrivelse av sperremekanisme .....	26

---

9.4	Lasteramper .....	27
9.5	Funksjon interimkjøring over rampe (HLS1200-11) .....	27
9.6	Funksjon beskyttende klaffer (HLS1200-14) .....	27
9.7	Funksjon CE-stopp (HLS1200-16) .....	27
9.8	Drift .....	28
9.8.1	Bruk av løfteplattformen: .....	28
9.8.2	Løfte plattformen: .....	28
9.8.3	Senke løfteplattformen: .....	28
9.8.4	Gå ut av serviceplattformen .....	28
9.9	Arbeid på det løftede kjøretøyet .....	29
9.10	Avslutte arbeidsøkt .....	29
10	Feilsøking .....	30
10.1	Mulige problemer og deres løsninger .....	30
11	Vedlikehold .....	31
11.1	Egenskaper og holdbarhet for luftposer .....	32
11.2	Merknad om filterregulator og luftlinje .....	32
11.3	Merknad om skyveområdet for saksene .....	32
11.4	Smøring og testpunkter .....	33
12	Sikkerhetsinspeksjon .....	34
12.1	Regelmessig sikkerhetskontroll .....	35
13	Demontering og avhending .....	36
13.1	Demontering .....	36
13.2	Avhending .....	36
14	Ekstra informasjon .....	37

# 1 Drift og sikkerhetsinspeksjon

Utført av produsenten for å kontrollere følgende detaljer:

Følgende plater til stede:

- £ Navneplate
- £ Bruksanvisninger (forkortet)
- £ Løftekapasitet
- £ Bar nettstrømtrykk
- £ Hev "opp", - senk "ned"
- £ Firmalogo
- £ CE-merking

Drift- og sikkerhetskontrollert:

- £ **Sikkerhetsventil satt til et arbeidstrykk på 3,5 bar**

Inspisert:

- £ Ulastet funksjonstest
- £ Sperremekanismefunksjon
- £ Kontrollventilen går automatisk til posisjonen 0
- £ Ingen skader på overflaten til luftposene
- £ Sikker tilpasning for alle støttende skruer
- £ Beskyttelsestiltak for saksepinnene
- £ Tilstanden til de pneumatiske linjene (riktig posisjon og lekker ikke)
- £ Funksjon lasteramper
- £ Funksjon Rull av-beskyttelse
- £ Funksjon falsingsrampe

Serienr.: Se omslagsark

Dato: \_\_\_\_\_

Navn: \_\_\_\_\_

Herkules Hebeteknik GmbH  
Falderbaumstraße 34  
D - 34123 Kassel, Tyskland  
Tlf.: +49 (0) 561/58907-0  
Faks: +49 (0) 561/58907-34

## 2 Generell informasjon

Bruksanvisningene og (testloggen) inneholder viktig informasjon om installasjon, og sørg for trygg, riktig og økonomisk bruk samt bevaring av funksjonell sikkerhet.

Overholdelse av disse driftsinstruksjonene vil hjelpe deg med å unngå fare, redusere reparasjonskostnader og nedetid, i tillegg til å øke levetiden til din serviceheis.

Som bevis på regelmessige **sikkerhetskontroller** inneholder denne testloggbooken et skjema. Dette bør brukes til å gi dokumenterte detaljer for tester. (Det er lurt å ta en kopi av skjemaet før du begynner å fylle det ut.)

### Installasjon og testing

Sikkerhetsrelatert arbeid og sikkerhetsinspeksjoner kan kanskje kun foretas av tilstrekkelig opp trent personell. I denne dokumentasjonen er personell betegnet som eksperter og kvalifiserte personer.

### 2.1 Fareadvarsler

For å identifisere farlige områder og viktig informasjon brukes følgende symboler med de beskrevne definisjonene. Vær spesielt oppmerksom på de tekstdelene som er markert med disse symbolene.



Angir fare for liv og helse, feilaktig utføring av prosessen vist på symbolet kan være livsfarlig!



Angir en varsling om en nøkkelfunksjon eller en viktig melding!

### 2.2 Ansvarsbegrensning

Alle detaljer og indikasjoner i denne bruksanvisningen er utarbeidet med vekt på gjeldende standarder og forskrifter og den nyeste teknologien, samt mange års innsikt og erfaring.

Produsenten påtar seg ikke ansvaret for skader forårsaket av:

- Mangel på overholdelse av bruksanvisningen
- Feil bruk
- Innblanding fra ikke-kvalifisert personale
- Vilkårlige endringer
- Forsømme vedlikehold

## 2.3 Opphavsrett

Disse driftsinstruksjonene skal behandles som konfidensielle og er utelukkende ment for personell som arbeider med maskineriet. Det er forbudt å overføre denne bruksanvisningen til en tredjepart uten skriftlig tillatelse fra produsenten.



**Tekst, tegninger, bilder og andre illustrasjoner er opphavsrettsbeskyttet og går under intellektuelle eiendomsrettigheter.**

## 2.4 Garantibetingelser

Garantibetingelsene er inkludert i et separat dokument i salgsbrosjyrene.

## 2.5 Kundeservice

Kontakt vårt kundeservicesenter som følger for mer informasjon:

**Kundeservice:** Herkules Hebeteknik GmbH  
Falderbaumstraße 34  
D - 34123 Kassel, Tyskland  
Tlf.: +49 (0)561 58907-0  
Faks: +49 (0)561 58907-34  
E-post: [info@herkules.de](mailto:info@herkules.de)

### 3 Masterdataark

Navn, type: .....

Serienr.: Se omslagsark

Produsent: **HERKULES Hebeteknik GmbH**  
**Falderbaumstr. 34**  
**D-34123 Kassel, Tyskland**

**Tiltenkt bruk:**

Heisen med luftpose- og saksystem er en løftemaskin for å løfte kjøretøy med en tillatt lastekapasitet (se teknisk data) for en maksimal lastedistribusjon på 3:2 i kjøreretningen eller 2:3 mot kjøreretningen.



**Alle konstruksjonsrelaterte endringer samt grunnleggende reparasjoner skal registreres på dette masterarket!**

**Endringer i konstruksjonen, testing av eksperter, ferdigstilling på nytt**  
(Dato, type endring, ekspertunderskrift)

.....  
Navn

.....  
Adresse til takstmann

.....  
Sted

.....  
Dato

.....  
Underskrift fra takstmann



## 4 Produktbeskrivelse

### 4.1 Tiltenkt bruk

Heisen er utelukkende ment for å løfte kjøretøy (personbiler) med en maksimal nominal last (se **kapitlet om Teknisk data**).

Å løfte personer og andre gjenstander er forbudt.

Det er ikke tillatt å arbeide under et løftet kjøretøy og når det heves og senkes.

Drift kan kun utføres av personer som har lest og forstått bruksanvisningen for drift og som er over 18 år.

Kjøretøy kan kun løftes i de betegnede løftepunktene (i rammeverket eller på hjulene). Det er kun tillatt å løfte kjøretøy som oppgitt i driftsinstruksjonene.

Produktene som beskrives i disse driftsinstruksjonene kan brukes i eksplosjon i farlige områder og er underlagt direktiv 94/9/EC. Tiltak for å beskytte mot eksplosjonsfarer er påkrevd. Se **Kapittel "Generell sikkerhetsinformasjon"** og **Kapittel "Installasjon"** for mer informasjon.



**Merkingen av utstyret er Ex II 3G c IIA T4**

Løfteplattformen er del av maskinerigruppe II, kategori 3; brukt i generell industri i område 2 for gasser i eksplosjonsgruppe IIA

c = konstruksjonssikkerhet

T4 = overflatetemperatur opptil 135 °C

Versjon som en kategori 2 er tilgjengelig på forespørsel

Anvendelsesområdet inkluderer også lesing av den gjeldende bruksanvisningen samt overholdelse av alle anvisningene inkludert i den samme - især sikkerhetsanvisningene.

Omfanget er også utvidet til å sørge for at alle inspeksjoner og alt vedlikeholdsarbeid iverksettes innen de angitte tidsperiodene.

Hvis kjøretøyløftesystemet ikke brukes i henhold til tiltenkt bruk, kan ikke trygg drift av systemet garanteres.

Hvis en ulykke inntreffer og fører til personskade eller skade på eiendom på grunn av feilaktig bruk, skal operatøren av løftesystemet være ansvarlig og ikke produsenten!

## 4.2 Produktstruktur

Kjøretøyheisen består av et pneumatisk betjent plattform-hovedenhet på den ene hånden og av et utliggersett på den andre hånden som løfter kjøretøyet direkte etter hjulene.

Luftposen utfører en aksial slagbevegelse som utføres fra siden av saksene. Saksene begrenser også løftehøyden for serviceheisen. En sperremekanisme forhindrer at serviceheisen synker i tilfelle deflasjon.

Drift av serviceheisen følger umiddelbart etter med en driftsenhet som er koblet til heisen via to pneumatiske slanger (luftposer/sperremekanisme).

Teknisk data om serviceheisen er tilgjengelig i **kapitlet om teknisk data**.

Du kan finne referanse til profesjonell montering i **Monteringskapittel**.

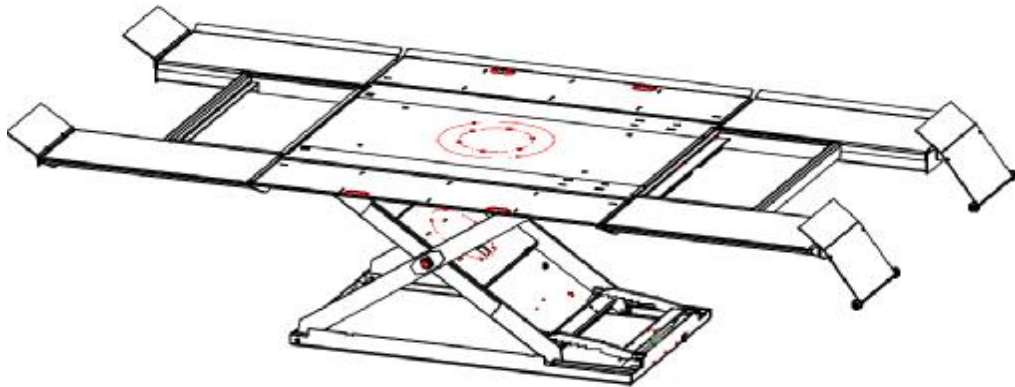


Diagram 1: Produkt HLS1200-11

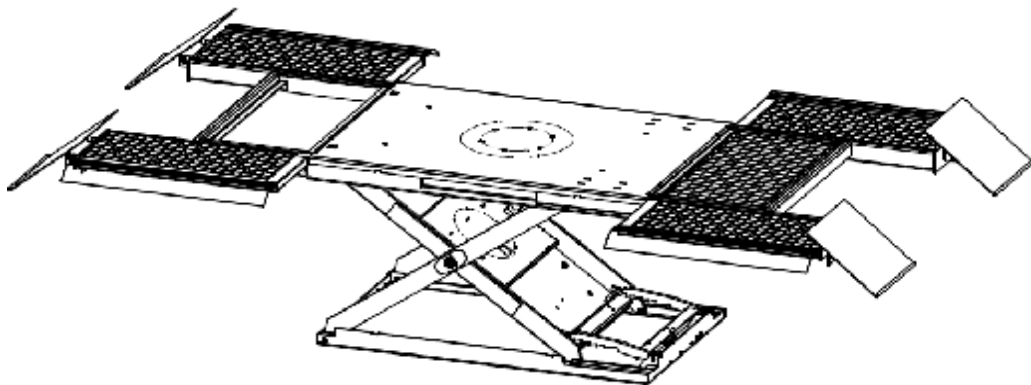


Diagram 2: Produkt HLS1200-14/-16

### 4.3 Teknisk data

<i>Tekniske endringer reservert.</i>	HLS 1200-11	HLS 1200-14	HLS 1200-16
Løftekapasitet for serviceheisen	2500 kg		
Tøm vekten til serviceheisen	750 kg		
Maksimal lastedistribusjon	3:2 i eller mot kjøreretningen		
Løftetid for serviceheisen	ca. 15 sek.		
Senketid for serviceheisen	ca. 20 sek.		
Effektivt slag fra serviceheisen	825 mm		
Høyde på serviceheisen	930 mm	825 mm	825 mm
Innsetting høyde minimum / høyde over hodet	105+5 mm	Ingen	Ingen
Baseenhetens lengde	1597 mm		
Baseenhetens bredde	1126 mm		
Total lengde	3545 mm	3550 mm	3550 mm
Total bredde	1955 mm		
Gir	pneumatisk (2 luftposer)		
Driftstrykk for sikkerhetsventilen	3,5 bar		
Pneumatisk tilkobling til et forsyningssystem P <sub>maks</sub>	8 bar (gitt av kunden)		
Støyforurensning under	70 dB(A)		
Måleark	K 1208-HLS-002-3	K 1208-HLS-004-3	K 1208-HLS-006-3
Monteringsplan		K 1208-HLS-003-3 K 1208-HLS-005-3	K 1208-HLS-003-3 K 1208-HLS-005-3
Tilpasningsramme for gitre		K 1208-HLS-034-3	K 1208-HLS-034-3
Tilpasningsramme for fundament		K 1208-HLS-035-3	K 1208-HLS-035-3
Pneumatisk kretsdiagram	K 1208-008-4	K 1208-008-4	K 1208-HLS-042-3 K 1200-HLS-012-3
Pneumatiske reservedeler	K 1208-008-4	K 1208-008-4	K 1208-HLS-042-3 K 1200-HLS-012-3
Løfteplattform for reservedeler	K 1208-HLS-002-3	K 1208-HLS-004-3	K 1208-HLS-006-3
<b>Sikkerhetsenheter</b>			
Anti-fall sikkerhetsenhet	Ja		
Sikkerhetsventil	Ja		
Rull-av sikkerhetsenhet (kjøretøy)	Ja		
Mekanisk sikkerhetsutstyr	Ingen	Ja Beskyttende ramme	Ingen
Sikkerhetsutstyr pneumatisk CE-stans med akustisk signal	Ingen	Ingen	Ja Stopp av løfteplattform 120 mm før slagende

### 4.4 Produktbetegnelse

Detaljene på løfteplattformen er oppgitt på typeskjermen på maskinrammen, i tillegg til i EC samsvarsdeklarasjonen.

Detaljer Navneplate	Artikkelnr.		Konstruksjonsår	
	Maskintype		Driftstrykk	
	Serienr.		Vers.	
	Løftekapasitet		Tøm vekt	

## 5 EC samsvarserklæring

### angitt i tillegg II A i EC maskindirektivet (2006/42/EC)

Produsenten	<b>Herkules Hebeteknik GmbH</b> <b>Falderbaumstraße 34</b> <b>D - 34123 Kassel, Tyskland</b>			
	<b>Herkules Hebeteknik GmbH</b>			
er ansvarlig for dokumentasjonen og erklærer at den følgende maskinen som beskrives,	<b>serviceheisen</b>	<b>maskintype</b> <b>K 1200-HLS-11</b> <b>K 1200-HLS-14</b> <b>K 1200-HLS-16</b>	<b>Art.- nr.</b> <b>HLS 1200-11</b> <b>HLS 1200-14</b> <b>HLS 1200-16</b>	<b>Serienr.:</b> <b>Se omslagsark</b> <b>Se omslagsark</b>
er i samsvar med helse og sikkerhetskravene i følgende EC-direktiver:	<b>Maskindirektiv 2006/42/EG</b> <b>direktiv 94/9/EG</b> <b>Ex II 3G c IIA T4</b>			

Gjeldende harmoniserte standarder:

EN 1493 EN 292; EN 294; EN 349 EN 1127-1	Kjøretøyløfteplattform Maskinsikkerhet; sikkerhetsavstander Potensielle eksplosive omgivelser
--	---

EC-type undersøkelse	Testsertifikatnr.
K1200-HLS-11	44 205 10377 983-004
K1200-HLS-14	44 205 10377 983-004
K1200-HLS-16	44 205 10377 983-004
Testlaboratorium	TÜV Nord Cert GmbH

**Alle konstruksjonsrelaterte endringer, som påvirker den tekniske dataen som er angitt i driftsinstruksjonene og dermed endrer den påtenkte bruken av maskinen betydelig, skal presentere denne konformitetserklæringen som ugyldig!**

Kassel, 02.07.2013

Sted, dato



Dr. Peter Löprick, daglig leder

## 6 Generelle sikkerhetsinstruksjoner

### 6.1 Brukerens aktsomhetsplikt

Løfteplattformen ble designet og bygget med en farevurdering tatt i betraktning og for at følgende forsiktige valg av harmoniserte standarder skulle oppfylles, i tillegg til ekstra tekniske spesifikasjoner. Den korresponderer dermed til kunstens tilstand og garanteres derfor å nå det ytterste nivået for trygghet.

Dette sikkerhetsnivået kan imidlertid kun nås under praktisk drift, når alle påkrevde målinger har blitt implementert. Aktsomhet er påkrevd på løfteplattformen for operatørens del, for å planlegge disse tiltakene og sørge for deres implementering.

#### Operatøren må spesielt sørge for at

- Løfteplattformen kun brukes etter hensikten (**se kapitlet om produktbeskrivelse**).
- Serviceheisen skal kun brukes i en velfungerende og feilfri tilstand og skal kontrolleres regelmessig for driftsfunksjonalitet med spesiell vekt på sikkerhetsutstyr.
- Plasseringen av serviceheisen er plassert og designet slik at operatøren kan overholde alle bevegelser til lasten, i tillegg til å ha en oversikt over området under heisen og dens last. Operatøren er ansvarlig for forsyning av tilstrekkelig belysning.
- Tilgang til fareområdet (område under løfteplattformen og under lasten) av personer er forbudt. Operasjoner i fareområdet er forbudt. Vedlikeholdsarbeid er ekskludert, (se **Kapittel om vedlikehold**).
- Driftsinstruksjonene skal være fullt leselige og tilgjengelige i området der løfteplattformen brukes.
- Løfteplattformen skal kun brukes av personer som har lest og forstått instruksjonene for drift.
- Personale skal regelmessig instrueres om all relevant informasjon angående arbeidssikkerhet og miljøbeskyttelse og være kjent med driftsinstruksjonene og sikkerhetsmerknadene deri.
- Kun kvalifiserte personer og eksperter kan reparere løfteplattformen.
- Ingen av sikkerhets- og varselsmeldingene som er koblet til løfteplattformen, skal fjernes, og må være leselige.
- Ingen interferens med serviceheisen (for eksempel reparasjoner) bør finne sted uten at det holdes tilstrekkelig fast ved beskyttende tiltak (beskytt basen fra å synke med en servicestøtte).

### 6.2 Brukerens plikter

Driftssikkerhetsforordninger er ment for operatørene av arbeidsutstyret som brukes i sårbare områder.

Operatøren må foreta en risikovurdering av området der arbeidsutstyret (serviceheisen) vil brukes. Farene som oppstår under bruk av arbeidsutstyret tilknyttet stoffene og arbeidsmiljøet, bør oppdages og tas hensyn til.

Operatøren skal iverksette de nødvendige tiltakene og velge driftsutstyr som er egnet for forholdene som virker på arbeidsplassen og sørge for de ansattes trygghet og helse.

For utføring av risikovurdering og beslutninger og egnet utstyr må operatøren anvende landspesifikke retningslinjer og standarder.

## 6.3 Grunnleggende sikkerhetstiltak



Ved betjening av serviceheisen gjelder lovbestemte forskrifter for forhindring av ulykker i samsvar med BGV A1 (generelle krav). Forskriftene BGR 500 (operatører av arbeidsutstyr) kan brukes for informasjonsformål.



Sørg for at forhjulene står rett fremover. Forhindre at kjøretøyet ruller vekk før løfting. Trekk i håndbremsen og sett bilen i revers eller første gir. For kjøretøy med automatisk overføring setter du bilen i P posisjon.



Operatøren skal overvåke kjøretøyet under senking og løfting.



Serviceheisdeler som luftposer eller luftposer må beskyttes ved arbeid under høye temperaturer (sveising, kverning osv.) og fra mekaniske og kjemiske skader.

Samsvar med følgende punkter understrekes spesielt:

- Serviceheisen skal kun brukes til å løfte personbiler.
- Den løftede bilens totale vekt kan ikke overstige den fastsatte løftekapasiteten, hvorved en maksimal lastedistribusjon på 3:2 i kjøreretningen eller 2:3 mot kjøreretningen er forbudt.
- Når du betjener serviceheisen, skal instruksjonene i operatørens bruksanvisning overholdes.
- Kun personer som er 18 år eller eldre og som har blitt instruert i bruken av serviceheisen, har lov til å bruke den.
- Under løfting- og senkingsbevegelser kan ingen andre personer enn operatøren stå i veien for området i bevegelse for lasting og serviceheisen.
- Transport av passasjerer på serviceheisen eller i bilen som løftes er forbudt.
- Det er forbudt å klatre på serviceheisen eller i bilen som løftes.
- Etter at eventuelle endringer på konstruksjonen og reparasjoner på lastebærende deler har blitt gjort, må serviceheisen inspiseres av en ekspert. Endringer og reparasjoner må lagres på masterdataarket.
- I tilfelle endringer (dvs. reparasjoner) må passende sikkerhetstiltak oppfylles. (Beskytt basen fra å synke med en servicestøtte.)
- Tilstrekkelig klaring mellom lavtliggende kjøretøysdeler og serviceheisen bør sørges for før løftingen begynner.



Manglende samsvar med sikkerhetsforskriftene kan føre til alvorlige personskader, i tillegg til skade på det løftede kjøretøyet.

## 6.4 Krav til driftspersonell

Løfteplattformen må kun brukes av personer som har fått passende opplæring, instruksjoner og autoriseringer. Disse personene må være kjent med bruksanvisningen for drift og gå videre i samsvar med denne. De respektive autorisasjonene for driftspersonell må klargjøres.

Videre er spesifikke kvalifikasjoner påkrevd for følgende aktiviteter:

Drift	Utførelse
Installasjon	Herkules service-montør / kvalifisert person
Oppstart	Herkules service-montør / kvalifisert person
Orientering	Herkules service-montør / kvalifisert person
Feilavklaring	Herkules service-montør / kvalifisert person
Service	Herkules service-montør / kvalifisert person
Vedlikehold	Herkules service-montør / kvalifisert person
Reparasjoner	Herkules service-montør
Demontering	Herkules service-montør / kvalifisert person

Personer som betjener og som er under opplæring, bør kun betjene løfteplattformen når de overvåkes av en erfaren person. Bevis på fullført og vellykket opplæring bør bekreftes skriftlig.

Alle kontroll- og sikkerhetsinstallasjoner må, generelt sett, kun betjenes av personer med passende opplæring.

Alle personer som er involvert i aktiviteter tilknyttet løfteplattformen, må lese driftsinstruksjonene og skrive under på at de bekrefter at de har forstått dem.

## 7 Transport og klargjøring

### 7.1 Transportinspeksjon

Kontroller bestillingen ved mottak av leveransen for skader forårsaket under transport. Hvis skader oppdages, gå videre som følger:

- La varene og emballasjen være i uendret tilstand. Ikke forsøk å bruke produktet.
- Kontakt Herkules kundeservice umiddelbart.

**Kundeservice:** Herkules Hebeteknik GmbH  
Falderbaumstraße 34  
D - 34123 Kassel, Tyskland  
Tlf.: +49 (0)561 58907-0  
Faks: +49 (0)561 58907-34  
E-post: [info@herkules.de](mailto:info@herkules.de)



**Ikke send tilbake skadede varer før du mottar bekreftelse fra kundeservicesenteret!**

### 7.2 Avhending av emballasjen

Emballasjen må kastes i samsvar med gjeldende retningslinjer for miljø - og avhending.



## 8 Installasjon og montering

Følgende viktige sikkerhetsinstruksjoner må overholdes under montering av serviceheisen. Fastholding av sikkerhetsinstruksjoner hjelper til med å unngå livstruende personskader, personlige skader, i tillegg til skader på maskineriet.

- Installasjonsarbeidet må kun utføres av personer med den passende opplæringen og i samsvar med sikkerhetsinstruksjonene under prosessen.
- Før installasjonsarbeidet begynner, må løfteplattformen undersøkes for skader etter sendingen.
- Du må alltid sørge for at kun autoriserte personer går inn i arbeidsområdet og at ingen andre personer blir utsatt for risikoer fra installasjonsarbeidet.
- Alle maskintilkoblinger (rør) er lagt ut slik at det ikke er noen risiko for snubling.
- Les også kapitlet ”Generelle sikkerhetsinstruksjoner”.

### 8.1 Miljømessige forhold for montering

Serviceheisen er kun egnet for bruk i tørre, lukkede og innendørs rom.

Bakken der bilheisen skal monteres, bør være horisontal og flat (i samsvar med DIN 18202) og gulvets kapasiteten må være i stand til å støtte serviceheisens totale vekt. Operatøren er alene ansvarlig for valget av installasjonsstedet.

Serviceheisen må kun brukes innenfor en temperaturrekkevidde på 5 °C til 65 °C. Under valgt av monteringssted må du tenke på serviceheisens mål, som er skissert i **kapitlet om Teknisk data**, i tillegg til **kapitlet om Ekstra informasjon** (merk deg dessuten målene med et løftet kjøretøy).

Tilstrekkelig takhøyde må være til stede (minst den totale høyden til serviceheisen pluss kjøretøyets høyde). Pass på at de minste angitte avstandene blir fastholdt (i henhold til landspesifikke forskrifter og arbeidsplassforordninger) når det gjelder avstand mellom henholdsvis vegger og utstyr. Legg merke til at serviceheisen ikke må blokkere for noen nødutgangsruter. Tilstrekkelig belysning må være til stede på monteringsstedet (i henhold til landspesifikke forskrifter og arbeidsplassforordninger).

En komprimert luftforsyning R1/2" på 8 bar nettstrømtrykk må være tilgjengelig på serviceheisens monteringssted.


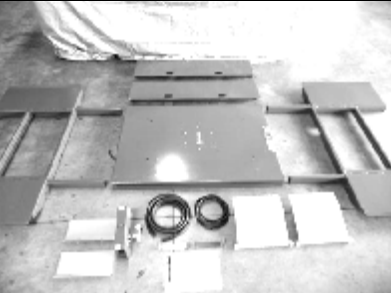
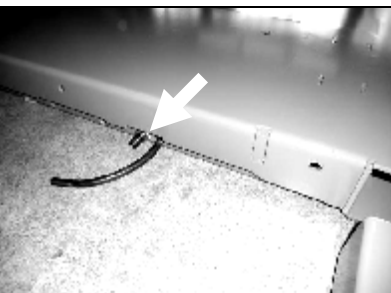
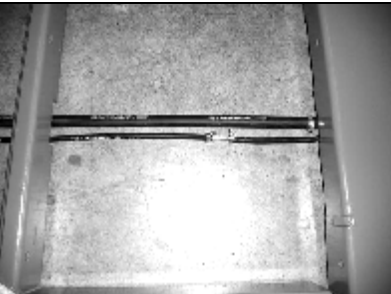



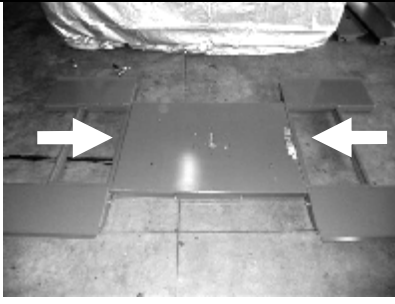

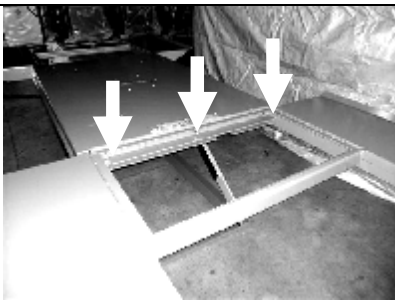


**Pass på at du velger monteringssted slik at operatøren har uhindret sikt til serviceheisen og bilen som løftes.**

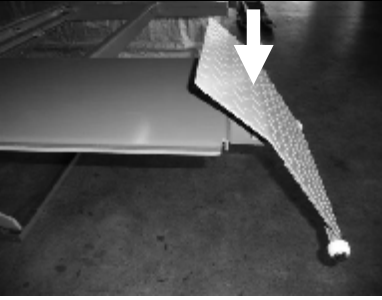
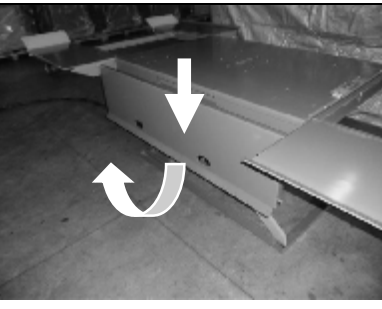
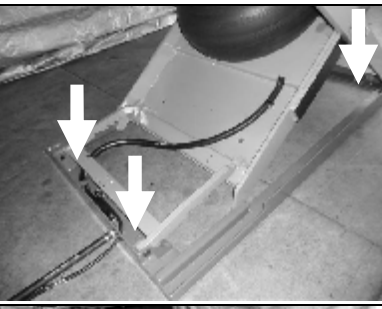



**Bruk kun avfuktet, ikke-smurt komprimert luft! En filterregulator må kun installeres i nettspenningstilkoblingen (luftfilter og vannseparator)!**


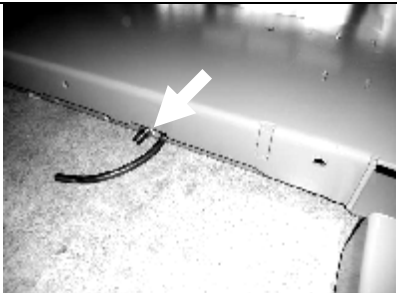


## 8.2 Monteringsinstruksjon HLS1200-11

Nr.	HLS1200-11	Beskrivelse	Materialkrav
1		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Emballasjeeenheter</li> </ul>	<b>1x</b> Plattform-hovedenhet <b>1x</b> Utliggersett
2		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller emballasjeinnhold</li> </ul>	Detaljert montering, se <b>kapittel ekstra informasjon</b>
3		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skru inn slangepigg</li> </ul>	<b>1x</b> Slangepigg 1/2"
4		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble til slangelinjen ved siden av plattformen</li> </ul>	<b>1x</b> Gummislange 16 mm <b>1x</b> Gummislange 8 mm <b>1x</b> Slangekontakt 6 mm <b>2x</b> Slangeklemme 10-16 <b>1x</b> Slangeklemme 16-25
5		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble til slangelinjen ved siden av plattformen.</li> <li>• Koble til pneumatisk linje (gitt av kunden)</li> </ul>	<b>1x</b> Operatørkontrollmodul <b>1x</b> Slangeklemme 10-16 <b>1x</b> Slangeklemme 16-25

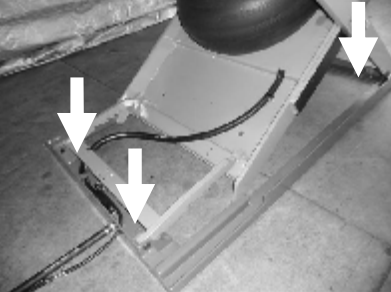
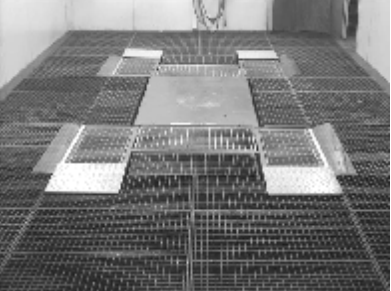
Nr.	HLS1200-11	Beskrivelse	Materialkrav
6		<ul style="list-style-type: none"> <li>Kjør i utligger</li> </ul>	<b>2x</b> Utligger HLS1200-11
7		<ul style="list-style-type: none"> <li>Kjør løfteplattform i den øvre endeposisjonen. (Operatørkontrollmodul: Åpne stoppekran / håndbetjent spak i bryterposisjon "på").</li> </ul>	
8		<ul style="list-style-type: none"> <li>Skru sammen utliggeren med plattform-hovedenheten.</li> </ul>	<b>6x</b> Sekskantskrue M12x40 <b>6x</b> Mutter M12 <b>12x</b> Ringbrikke 13 mm  <b>Viktig:</b> Sett inn skruene selv!!!
9		<ul style="list-style-type: none"> <li>Installer rull av-beskyttelse / stoppside (Merknad kjøreretning).</li> </ul>	<b>2x</b> Plate rull av-beskyttelse <b>4x</b> Sekskantskrue M10x30 <b>4x</b> Mutter M10 <b>8x</b> Ringbrikke 10,5 mm
10		<ul style="list-style-type: none"> <li>Rampeholder / kjøreside. (Merknad kjøreretning).</li> </ul>	<b>2x</b> Plate rull av-beskyttelse <b>4x</b> Sekskantskrue M10x30 <b>4x</b> Mutter M10 <b>8x</b> Ringbrikke 10,5 mm

Nr.	HLS1200-11	Beskrivelse	Materialkrav
11		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Monter kjøer på ramper.</li> </ul>	<b>2x</b> Kjøer på ramper
12		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interimkjøring over ramper.</li> <li>• Vipp opp interimkjøring over ramp.</li> </ul>	<b>2x</b> Falsingsrampe
13		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Juster løfteplattform</li> <li>• Monter løfteplattform (Borehull 16 mm)</li> </ul>	<b>4x</b> Sekskantskrue 12x100 <b>4x</b> Ringbrikke 13 mm <b>4x</b> Styrepinne S16
14		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Monter slangelinjer (Forkort ved behov)</li> <li>• Installer operatørkontrollmodul (Monteringsmateriale: Gitt av kunden)</li> </ul>	

### 8.3 Monteringsinstruksjon HLS1200-14 / 16

Nr.	HLS1200-14 / 16	Beskrivelse	Materialkrav
1		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Emballasjeeheter</li> </ul>	<b>1x Hovedenhet</b> <b>1x Utliggersett</b>
2	Bilde	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller emballasjeinnhold</li> </ul>	Detaljert montering, se <b>kapittel ekstra informasjon</b>
3		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skru inn slangepigg</li> </ul>	<b>1x Slangepigg 1/2"</b>
4		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble til slangelinjen ved siden av plattformen</li> </ul>	<b>1x Gummislange 16 mm</b> <b>1x Gummislange 8 mm</b> <b>1x Slangekontakt 6 mm</b> <b>2x Slangeklemme 10-16</b> <b>1x Slangeklemme 16-25</b>
5		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble til slangelinjen ved siden av plattformen.</li> <li>• Koble til pneumatisk linje (gitt av kunden)</li> </ul>	<b>1x Operatørkontrollmodul</b> <b>1x Slangeklemme 10-16</b> <b>1x Slangeklemme 16-25</b>

Nr.	HLS1200-14 / 16	Beskrivelse	Materialkrav
6	Bilde	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kjør i utligger</li> </ul>	2x Utligger HLS1200-14
7	Bilde	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kjør løfteplattform i den øvre endeposisjonen. (Operatørkontrollmodul: Åpne stoppekran / håndbetjent spak i bryterposisjon "på").</li> </ul>	
8	Bilde	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skru sammen utliggeren med plattformhovedenheten.</li> </ul>	6x Sekskantskrue M12x40 6x Mutter M12 12x Ringbrikke 13 mm  <b>Viktig:</b> Sett inn skruene selv!!!
10	Bilde	<ul style="list-style-type: none"> <li>Installer operatørkontrollmodul</li> </ul>	4x Plate rull av-beskyttelse 8x Sekskantskrue M10x30 8x Mutter M10 16x ringbrikke 10,5 mm
11	Bilde	<ul style="list-style-type: none"> <li>Monter kjøer på ramper.</li> </ul>	4x Kjøer på ramper

Nr.	HLS1200-14 / 16	Beskrivelse	Materialkrav
12	Bilde	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Monter beskyttende klaff.</li> </ul>	4x PVC-beskyttende klaff
	Bilde	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sett inn gitteret</li> </ul>	4x Gitter 367x887mm 2x Gitter 490x920mm
13		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Juster løfteplattform / juster på understruktur (Gitt av kunden)</li> <li>• Monter løfteplattform (Borehull 16 mm)</li> </ul>	4x Sekskantskrue 12x100 4x Ringbrikke 13 mm 4x Styrepinne S16
14		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Monter slangelinjer (Forkort ved behov)</li> <li>• Monter operatørkontrollmodul (Monteringsmateriale: Gitt av kunden)</li> </ul>	

## 8.4 Jording, elektrostatisk lading

Hvis løfteplattform HLS1200-14 eller HLS1200-16, brukes i potensielle eksplosive områder, er alle metaldeler jordet for å forhindre elektrostatisk lading. Det påkrevde materialet kan bestilles ved behov som et ekstra tilbehør fra Herkules Hebeteknik GmbH.



**Alle installerte og fjernbare deler av løfteplattformen, også installerte gitre må jordes av sikkerhetsgrunner. Jordingen må være pålitelig og varig og kunne tåle de forventede lastene. Det er viktig å sørge for en positivt låsende tilkobling av delene.**



**Metaldeler på maskinen anses for å være ledende og jordet til hverandre ved hjelp av elektriske bånd for å forhindre enhver form for elektrisk isolerende lag. Maling-, pulverbelegg, rust og fett anses som isolerende lag.**



**Jording av ekstra tilbehør (elementnummer se kapitlet om ekstra informasjon)**

### Tips for jording:

- Alle gitre er pålitelige med hjelp av ekstra tilbehørskomponenter som er festet til hovedenheten/utligger og koblet med hverandre.
- Den jordede linjen på de installerte gitrene for jordingsforbindelse på hovedenheten må kobles til skikkelig (metallisk kontakt).
- Pneumatiske linjer fra løfteplattformen må jordes gjennom slangeklemmer.
- Jordingslinjen på den nedre rammen på løfteplattformen må være i drift for sin egen jordingstilkobling (f.eks. metallstruktur av spraybåsen) er skikkelig tilkoblet og jordet.
- Alle komponenter på løfteplattformen må inspiseres under installasjonen og etter vedlikehold med tilstrekkelig jording.
- Under drift av løfteplattformen er for å sørge for at slitasje, skitt, støvoppsamling eller endringer i de kjemiske og fysiske egenskapene ikke påvirker eksplosjonsbeskyttelsen.
- Konsulter en kvalifisert elektriker hvis du ikke forstår jordingsinstruksjonene.



## 9 Drift

Det er essensielt at følgende sikkerhetsinstruksjoner følges mens du betjener serviceheisen og at retningslinjene i kapitlet om **Generelle sikkerhetsinstruksjoner** overholdes. Fastholding av sikkerhetsinstruksjoner hjelper til med å unngå livstruende personskader, personlige skader, i tillegg til skader på maskineriet.

Løfteplattformen kan kun brukes / utnyttes i samsvar med sin tiltenkte bruk. Sørg for at du er klar over hva du skal gjøre i tilfelle en ulykke eller nødsfall før du bruker løfteplattformen.



**Personer som arbeider med løfteplattformen, må ha på seg vernesko og være kjent med driftsinstruksjonene.**

### 9.1 Beskrivelse av kontrollelementer

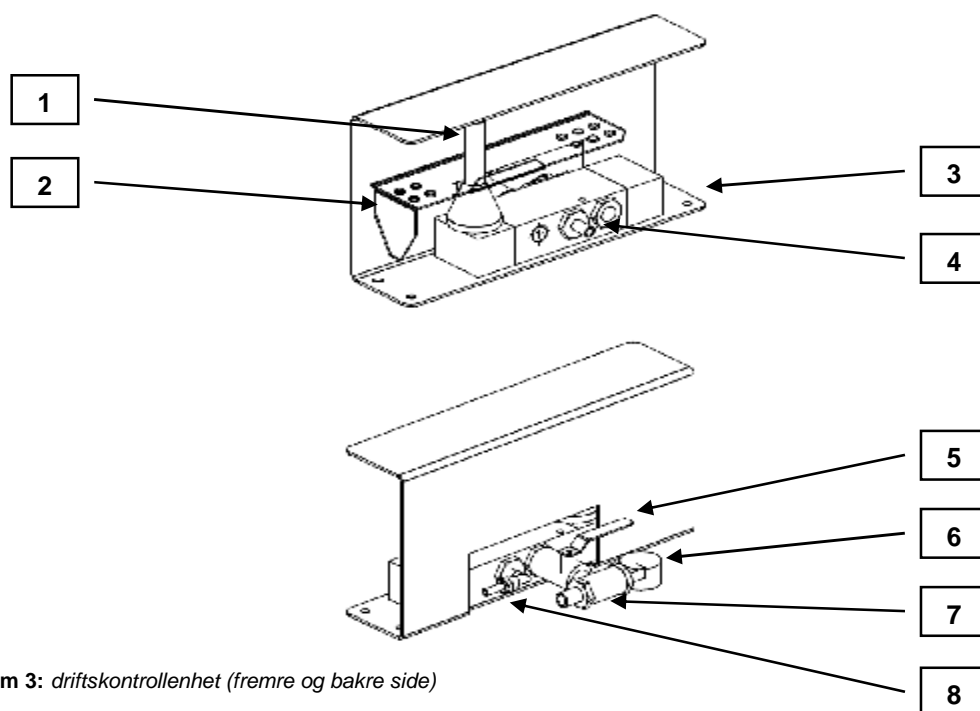


Diagram 3: driftskontrollenhet (fremre og bakre side)

Nr.	Beskrivelse	Ekstra informasjon
1	håndspak	
2	fotpedal	ekstra tilbehør / spesialtilbehør
3	monteringspunkter (4 punkter)	monteringsmateriale som ikke er inkludert i leveranseinnholdet
4	kontakt for komprimert luftforsyning	NW 7,2
5	hovedpress	
6	trykkmåler	display for luftposetrykk (maks. 3,5 bar)
7	kontakt for slangelinje	16 mm (luftposer)
8	kontakt for slangelinje	6 mm (sperrmekanisme)

Serviceheisen er enten satt i gang med håndspakventilen eller fotpedalen. Kontrollventilen har tre innstillinger (med relevante markeringer): løft, 0-posisjon og senk. Et stabilt rammeverk beskytter kontrollventilen. Trykkmåleren viser mengden av trykk i luftposene.

## 9.2 Ferdigstilling

Les følgende funksjonelle kontrolliste før du bruker serviceheisen:

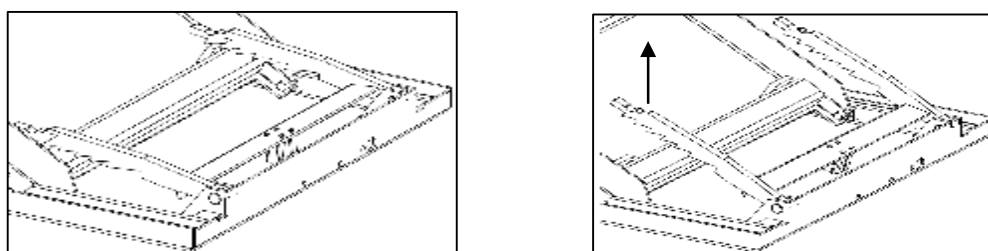
- Sørg for at ingen personer eller gjenstander er til stede i området for drift av serviceheisen.
- Sikre den komprimerte luftforsyningen.
- Åpne hovedtappen på driftskontrollenheten.
- Bekreft at driftskontrollenhetsbryteren er i løftstilling - "løft" til serviceheisen når den øvre endegrensen.
- Bekreft at driftskontrollenhetsbryteren er i senkestilling - "senk" til serviceheisen når den nedre endegrensen.
- Gjenta løfte- og senkebevegelse flere ganger uten last.
- Sperremekanismen bør låses inn på plass på slutten av hver løftebevegelse eller i den mellomliggende posisjonen på begge sider i girtennene.

Følg instruksjonene for drift for de respektive arbeidsstedene på serviceheisen. Kun driftspersonell kan stå i nærheten av serviceheisen under bruk.

Les også **kapitlet "Generelle sikkerhetsinstruksjoner"**.

## 9.3 Beskrivelse av sperremekanisme

- Under løft dreies sperremekanismen ned. Mekanismene på sikkerhetsmekanismeskyveren på begge sider av sperrehaken på den andre saksingen. Etter løftebevegelsen bør sperremekanismen være fullstendig innkoblet på begge sider for å sørge for trygghet.



**Diagram 4/5:** sperremekanisme koblet inn / sperremekanisme hevet under senkingsoperasjon

- Sperremekanismen er løftet opp ved hjelp av cylinderen under senkingsbevegelse. På slutten av senkingsbevegelsen eller ved avbrytelse av bevegelsen faller sperremekanismen automatisk og griper dermed inn i sperrehaken i serviceheisen.



**Hvis serviceheisen ikke senkes:**

**I dette tilfellet løfter du serviceheisen noe til fallet er fritt. Gjenta senkingsbevegelsen etterpå.**

## 9.4 Lasteramper

Når den forhøyde løfteplattformen betjener lasterampene som en rull-av-beskyttelse. Du kan ikke være borte under bruk av løfteplattformen. Det er viktig å kontrollere om lasterampene er riktig satt opp før du starter arbeidet.

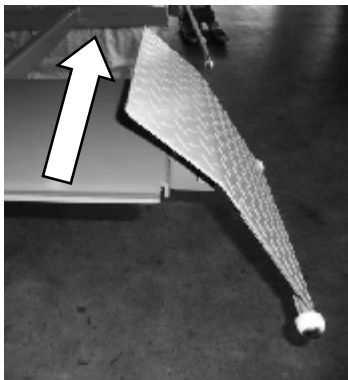


Diagram 6: Forhøyet løfteplattform med montert lasterampe

## 9.5 Funksjon interimkjøring over rampe (HLS1200-11)

Interimkjøringen over rampen kan brettes ned ved behov, for enda bedre tilgang til det hevede kjøretøyet. Før du senker løfteplattformen i den grunnleggende innstillingen, må interimkjøringen over ramper heves (se bilde **interim-kjøring over ramp i normal posisjon**).

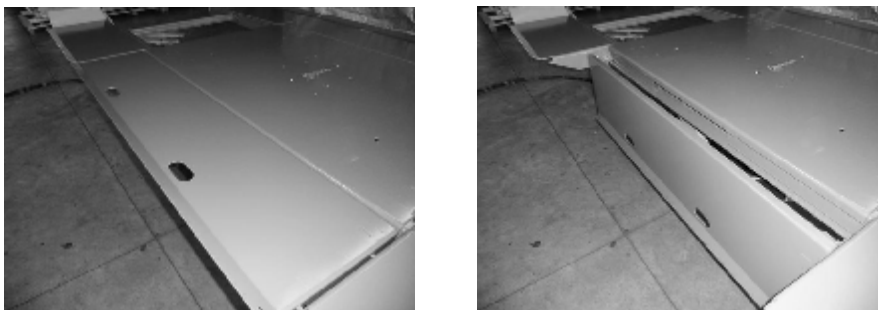


Diagram 7 / 8: Interimkjøring over rampe i grunnleggende posisjon / interimkjøring over rampe er brettet ned.

## 9.6 Funksjon beskyttende klaffer (HLS1200-14)

Utliggerens beskyttende klaffer på løfteplattformen tilfredsstillende en viktig sikkerhetsfunksjon. De forhindrer sammentrekning av løfteplattformen i gropen / at gitrene ruster på grunn av utilsiktet klemming / krymping av slike. B. Hovedenhetens deler.

## 9.7 Funksjon CE-stopp (HLS1200-16)

CE-stoppen erstatter de beskyttende klaffene. Ca. 120 mm før slutten av senkingen av løfteplattformen stopper automatisk. Kun ved å bekrefte kontrollventilen (tilbake til 0-posisjon og ny senking av AB) kjører løfteplattformen akkompagnert av et akustisk signal fullstendig i gropen / gitterrødbrunhet.

## 9.8 Drift

Retningslinjene for sikkerhet i **kapitlet Generelle sikkerhetsinstruksjoner** bør leses grundig før drift og må overholdes strengt under drift.

### 9.8.1 Bruk av løfteplattformen:

- Sørg for at løfteplattformen er trukket helt tilbake. .
- Last serviceheisen med et kjøretøy over rampene.
- Sørg for at kjøretøyet er sentrert både lengde- og breddemessig på plattformen.
- Sikre kjøretøyet fra å rulle vekk ved å koble inn håndbremsen og sette den i gir.

### 9.8.2 Løfte plattformen:

- Sørg for at kjøretøyet er trygt på løfteplattformen.
- Sørg for at løfteplattformen kan heves på en trygg måte.
- Fortsett med å løfte til den ønskede høyden er oppnådd. Etter at ønsket høyde er oppnådd, setter du girspaken i 0 posisjon (nøytral). Løfteplattformen blir værende i denne høyden. Etter at du har sluppet girspaken, går spaken automatisk tilbake til posisjon 0 (nøytral) og løftingen opphører. Løfting stopper automatisk med en gang den maksimale løftehøyden er oppnådd.



**Vær forsiktig under løfting, slik at sperremekanismen er trygt koblet inn i girtennene på hver side etter hver løftebevegelse (spesielt mellom bevegelser som er mindre enn løftemaksgrensen.) Dette er merkbart gjennom en klart hørbar "klikkende" lyd.**

### 9.8.3 Senke løfteplattformen:

- Områder som er utsatt for fare, må overvåkes før senking, og ingen personer eller gjenstander kan være i driftsområdet til serviceheisen før senkingen finner sted.
- Interimkjøringen over ramper må heves.
- Sett girspaken i driftsenheten til "Senk".
- Senkingen avsluttes når serviceheisen har gått tilbake til sin opprinnelige posisjon. Å stoppe senkingsbevegelsen er mulig når som helst ved å sette girspaken i posisjon "0" (nøytral). Utkobling av girspaken automatisk fører til at spaken går tilbake til posisjon "0" og senkingsbevegelsen avbrytes dermed.

### 9.8.4 Gå ut av serviceplattformen

- Sørg for at serviceplattformen er trukket helt tilbake.
- Fjern kjøretøyet forsiktig fra serviceplattformen.

## 9.9 Arbeid på det løftede kjøretøyet

- Følg de legale forskriftene for forhindring av industrielle ulykker.
- Sørg for at det ikke er noen i området under det løftede kjøretøyet.
- Det er ikke tillatt å sette reservedeler eller verktøy på det løftede kjøretøyet eller løfteplattformen.
- Vær oppmerksom på skiftet i midten av tyngdepunktet når du installerer eller demonterer tunge deler til eller fra kjøretøyet.
- Respekter vektforskyvningen når du installerer eller demonterer tunge deler. Dermed kan kjøretøyet vippe over løfteplattformen.

## 9.10 Avslutte arbeidsøkt

Etter at arbeidet med serviceheisen er fullført, bør følgende punkter fastholdes:

- Serviceplattformen må være i nedre endegrense.
- Lukk hovedtappen på driftskontrollenheten.
- Beskytt hovedtappen fra uautorisert bruk med en hengelås (ikke inkludert i leveransen).

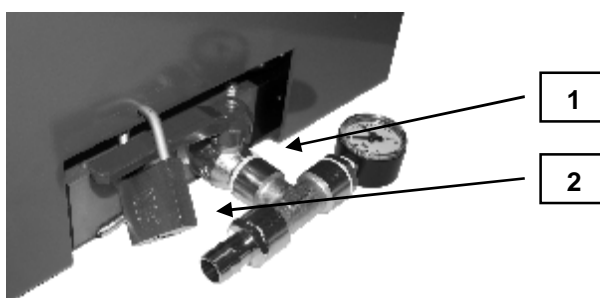


Diagram 9: Driftsenheten er beskyttet fra uautorisert bruk

Nr.	Beskrivelse
1	Hovedtapp låst
2	Hengelås (ikke inkludert i leveransen)

Krav til hengelåser:

- hengelåsbredde: 38-43 mm
- lukket bøylehøyde: 28-35 mm
- bøylediameter: maks. 6 mm

## 10 Feilsøking

For å unngå skade på maskinen eller livstruende personskader mens du løser feil på løfteplattformen, må følgende punkter overholdes til enhver tid:

- Du må kun forsøke å reparere en funksjonsfeil hvis du har de passende kvalifikasjonene til å utføre slikt arbeid.
- Beskytt serviceheisen fra utilsiktet å starte på nytt ved å deaktivere den komprimerte luftforsyningen.
- Sikre den øvre rammen i løftet posisjon med et stativ eller riktig støtte.
- Les også **kapitlet Generelle sikkerhetsinstruksjoner**.

### 10.1 Mulige problemer og deres løsninger

Funksjonsfeil	Feilkilde	Utbedring av feil
Funksjonsfeil under løfting	<p>Trykkmåleren på vedlikeholdsenheten uten strømnetrykk.</p> <p>Slangelinjer klemt, bøyde eller skadede.</p> <p>Målertrykk 1 over tillatt trykk for sikkerhetsventilen</p>	<p>Sørg for at det er et nettspenningstrykk på <math>P_{max} = 8</math> bar. Åpne avstengningsventilen.</p> <p>Kontroller slangelinjene og bytt dem med nye ved behov.</p> <p>Kontroll sikkerhetsventilen for forurensing og bytt ved behov.</p>
Funksjonsfeil under senking	<p>Heisplattformen hviler på toppen av en hindring</p> <p>Sperremekanisme koblet inn</p>	<p>Hev løfteplattformen, fjern hindringen og fortsett deretter senkingen.</p> <p>For bar strømnetrykk <math>P_{maks} = 8</math> bar sørg for at girspaken er satt til "Løft" til sperremekanismen er fri. Gjenta senkingsbevegelsen etterpå.</p>



Hvis løfteplattformen ikke kan løftes eller senkes, til tross for tiltakene ovenfor, må kundeserviceavdelingen varsles.

**Kundeservice:** Herkules Hebeteknik GmbH  
 Falderbaumstraße 34  
 D - 34123 Kassel, Tyskland  
 Tlf.: +49 (0)561 58907-0  
 Faks: +49 (0)561 58907-34  
 E-post: [info@herkules.de](mailto:info@herkules.de)



Når du bytter defekte deler, må du alltid kun bruke originale reservedeler fra produsenten.

## 11 Vedlikehold

Vedlikeholdsarbeid bør utføres ved de angitte vedlikeholdsintervallene og kun av kvalifiserte personer. Verken vann eller brannfarlige væsker kan brukes under rengjøringsprosessen.

For å sørge for holdbarhet og kontinuerlig drift av serviceheisen, bør følgende punkter overholdes:



- Kun reservedeler fra den opprinnelige produsenten og egnet verktøy kan brukes.
- Regelmessige vedlikeholdsintervaller må overholdes.
- For alt vedlikeholdsarbeid som ikke er skissert eller forklart i denne bruksanvisningen, kontakt din forhandler eller produsentens kundeservice.

Kun utfør vedlikehold når heisen oppnår maks. (uten last), løfteplattformen er forsterket med servicestøtter og den komprimerte luftforsyningen er deaktivert!

Vedlikeholdsintervaller	Punkter som må følges	Kommentarer
Månedlig	<p>Alle bevegelige deler som dreiepunktbolter, glideskinner og glidende overflater bør kontrolleres for slitasje, rengjøres og smøres.</p> <p>Kontroller luftposer og luftrør for eventuelle skader. Inspiser og kontroller etter lekkasjer visuelt. Undersøk overflaten på luftposene for urenheter, rengjør deretter og vedlikehold.</p> <p>Inspiser ventiler for funksjonalitet og kontroller etter lekkasjer.</p> <p>Kontroller at blindnaglene er skikkelig festet. Installer eller forny støtten ved behov.</p> <p>Inspiser vedlikeholdsenheten (filterregulator, levert av kunden) og konsulter instruksjonene fra produktets produsent.</p>	<p>Bruk kun smøremidler som ikke inneholder noen klebende-avvisende substanser i området som skal smøres.</p> <p>Kun egnede rengjøringsmidler for pleie og rengjøring skal brukes på gummioverflater.</p>
Årlig	Regelmessig sikkerhetskontroll (I samsvar med §10 ( 2 ) tyske plantehelse- og sikkerhetsforskrifter)	For testprotokoll, se <b>Kapittel Regelmessig sikkerhetskontroll.</b>
Bytt sikkerhetsventilen	Etter hvert 2. driftsår.	
Hvert 6. driftsår	Bytt de hele luftslangene.	

## 11.1 Egenskaper og holdbarhet for luftposer

Luftposene er et fleksibelt element som er utviklet og designet spesifikt for bruk i løfteplattformer. Gummidekket reduserer aldriingsprosessen og bør kontrolleres spesielt nøye. Erfaring viser at poser som oppbevares godt, har en forventet levetid på over 20 år.

Tips for et langt driftsliv:

- Bruk tørr og ikke-smurt komprimert luft.
- Beskytt fra UV-stråling (f.eks. gjennom sveising eller bruk av en UV-tørker).
- Unngå bruk av kjemiske løsemidler.
- Beskytt enheten fra skader (rifling osv.).
- Heng fast på vedlikehold og pleieinstruksjoner (se **Kapitlet Vedlikehold**).

Skadede luftposer må byttes ut. Kun originaldeler fra produsenten er tillatt å brukes.

## 11.2 Merknad om filterregulator og luftlinje

Filterregulatoren er ikke inkludert i omfanget for leveringingen av løfteplattformen. En filterregulator må installeres i nettspenningstilkoblingen (gitt av kunden). Kun avfuktet, ikke-smurt komprimert luft bør brukes. Følg vedlikehold og rengjøring for filterregulatoren, konsulter informasjonen og instruksjonene til produsenten av filterregulatoren.

## 11.3 Merknad om skyveområdet for saksene

På grunn av designprinsippene til saksenes glidende overflater utøves stor kraft. Denne kraften kan lage hakk på de glidende overflatene. Funksjonen til serviceheisen vil imidlertid ikke settes på spill. Vedlikeholdsintervallene og instruksjonene som er beskrevet i **Kapitlet om vedlikehold**, skal overholdes.



## 11.4 Smøring og testpunkter

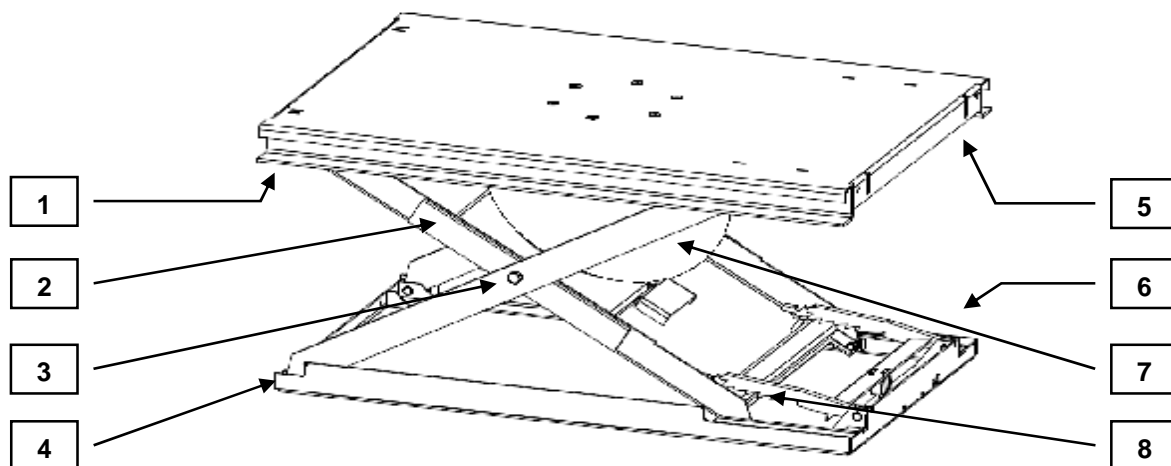


Diagram 8: Smøring og testpunkter

Nr.	Beskrivelse	Smøring og testpunkter
1	bærepinne plassert over hodet (høyre og venstre)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontroller sikkerhetsbrikkene fra begge bærepinnene for riktig tilpasning.</li> <li>- smør bærepinne</li> </ul>
2	saksenes glidende overflater (høyre og venstre)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontroller saksenes glidende overflater for slitasje.</li> <li>- smør glidende overflater</li> </ul>
3	saksepinner (høyre og venstre)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontroller at saksepinnene er skikkelig festet.</li> <li>- Kontroller sikkerhetsmutrene.</li> </ul>
4	bærepinnene nedenfor (høyre og venstre)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontroller sikkerhetsbrikkene fra begge bærepinnene for riktig tilpasning.</li> <li>- smør bærepinne</li> </ul>
5	glideskinner og føringsskinner over (høyre og venstre)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontroller glideskinner for skader og slitasje.</li> <li>- Smør glideskinner og føringsskinner.</li> </ul>
6	bærepinnesikkerhetsmekanismer (høyre og venstre)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontroller sikkerhetsbrikkene fra begge bærepinnene for riktig tilpasning.</li> <li>- smør bærepinne</li> </ul>
7	luftposer	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontroller luftposer for skader.</li> <li>- Kontroller skruene på luftposenes forsterkning både over og under for riktig tilpasning.</li> <li>- Behandle overflaten på luftposene med passende gummipleieprodukt.</li> </ul>
8	glideskinner og føringsskinner nedenfor (høyre og venstre)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontroller glideskinner for skader og slitasje.</li> <li>- Smør glideskinner og føringsskinner.</li> </ul>

## 12 Sikkerhetsinspeksjon

Sikkerhetsinspeksjon er påkrevd for å garantere driftssikkerhet for serviceheisen.

### Den bør utføres:

Før produsenten starter opp løfteplattformen for første gang.

Denne bruken finnes under avsnittet "drift og sikkerhetsinspeksjon" (**Kapitlet om drift og sikkerhetsinspeksjon**).

Etter den første ferdigstillingen må du kontrollere ved regelmessige intervaller i samsvar med §10 (2) BetrSichV (Tyske forskrifter for plantehelse og sikkerhet)!

Denne bruken finnes under avsnittet "regelmessig sikkerhetskontroll" (**Kapitlets regelmessige sikkerhetskontroll**).

Dokumenter tilstanden til serviceheisen i en separat kopi og fest den på instruksjonene for drift og inspeksjonsloggen.



**Regelmessige sikkerhetskontroller må utføres av en person med den egnede opplæringen. Det anbefales at vedlikehold utføres samtidig.**

## 12.1 Regelmessig sikkerhetskontroll

(I samsvar med §10 ( 2 ) tyske helse- og sikkerhetsforskrifter !)

Enhetstype	
Serienummer	

Inspeksjonstrinn	OK	Ikke OK	ny undersøkelse	Merknad
Navneplate				
Skilt med løftekapasitet				
Skilt med nettspenningstrykk				
Bruksanvisninger (forkortet)				
Betegnelse heis - nedre				
Sikker tilpasning for alle støttende skruer				
Beskyttelsestiltak for saksepinnene				
tilstand for de pneumatiske linjene				
sikkerhetsventil satt til et arbeidstrykk på 3,5 bar				
Trykkmålerbar nettstrømtrykk $P_{maks.} = 8$ bar				
Kontrollspaken går automatisk tilbake til posisjon "0" når den slippes				
Sperremekanismefunksjon				
Lasterampefunksjon				
Interimkjøring over rampefunksjon (kun HLS1200-11)				
Rull-av beskyttelsesfunksjon				
Beskyttelsesklaffefunksjon (kun HLS1200-14)				
Tilstand for luftposer				
Tilstand for støttestruktur				
Tilstand jordingslinje (kun HLS1200-14-16)				
Funksjonalitet for serviceheisen med kjøretøy				
<b>Inspeksjonsresultat</b>				
	Oppstart ikke tillatt, verifisering påkrevd			
	Oppstart mulig, feil korrigeres med: .....			
	Ingen feil, oppstart mulig umiddelbart			

Sikkerhetsinspeksjon utført på: .....

Navn og adresse på kvalifisert personell .....

Underskrift fra kompetent person ..... Underskrift fra operatør

**Med den påkrevde korrigeringen av feil**

.....

Underskrift fra kompetent person ..... Underskrift fra operatør

## 13 Demontering og avhending

### 13.1 Demontering

For å demontere systemet på riktig måte utfører du trinnene i monteringsinstruksjonene du finner i **Kapitlet Monteringsinstruksjoner** i motsatt rekkefølge.

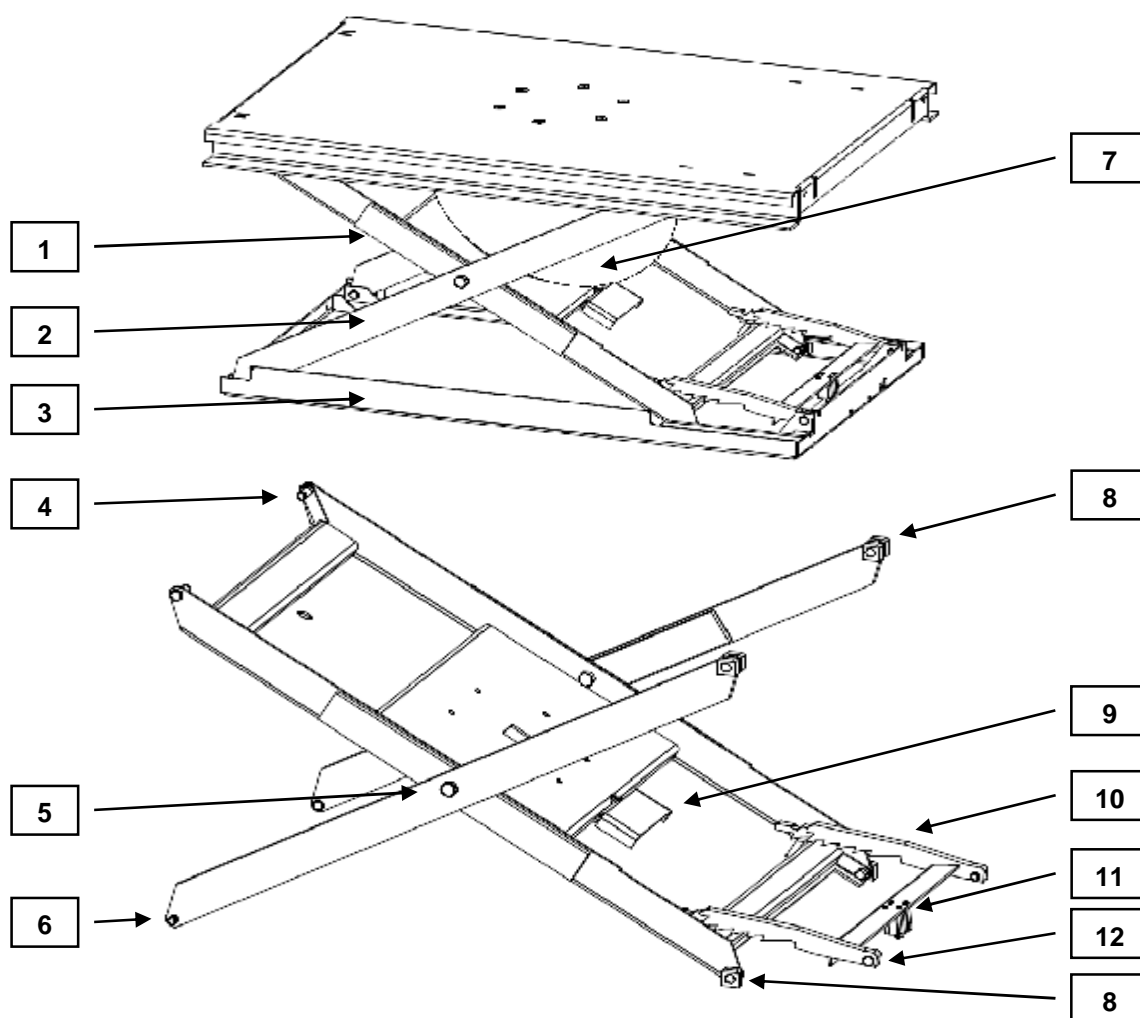
Sikkerhetsforskriftene i **Kapittel Generelle sikkerhetsinstruksjoner** må overholdes når du demonterer systemet.

### 13.2 Avhending

Serviceheisen må kastes i samsvar med gjeldende retningslinjer for miljø - og avhending.

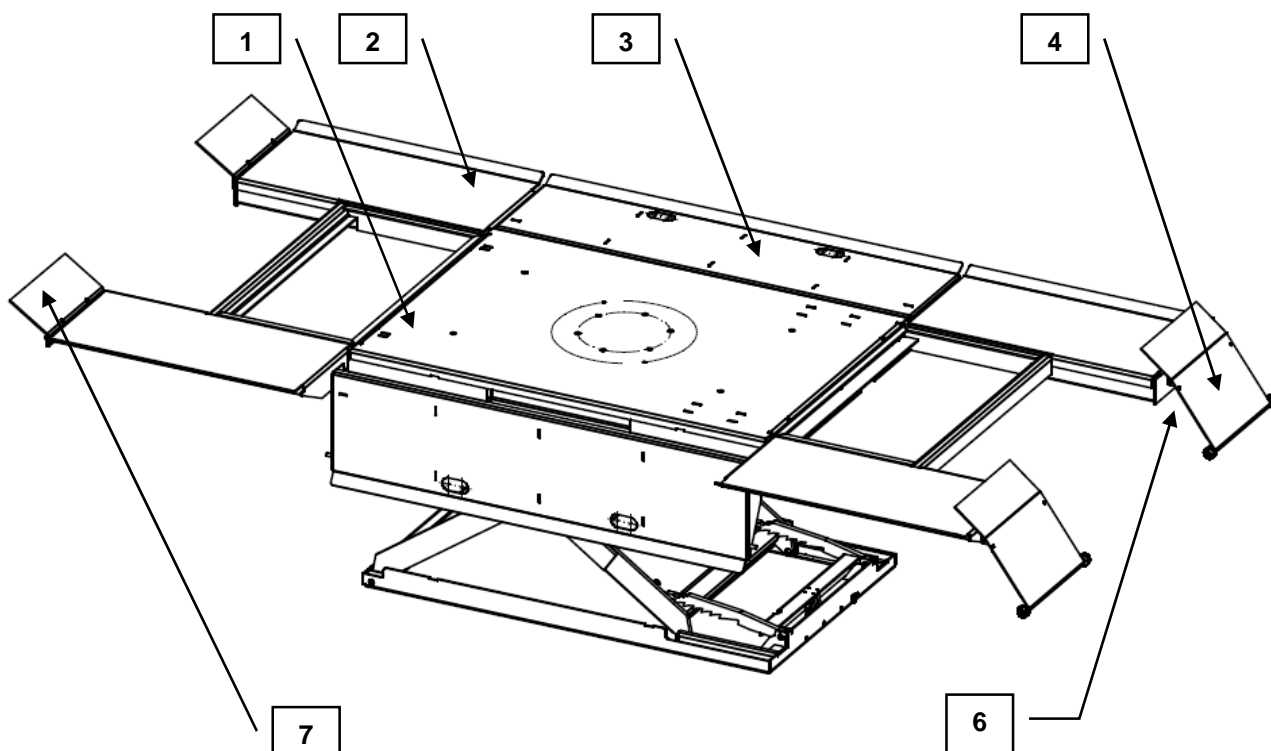
## 14 Ekstra informasjon

### Reservedeler plattform-hovedenhet K1208



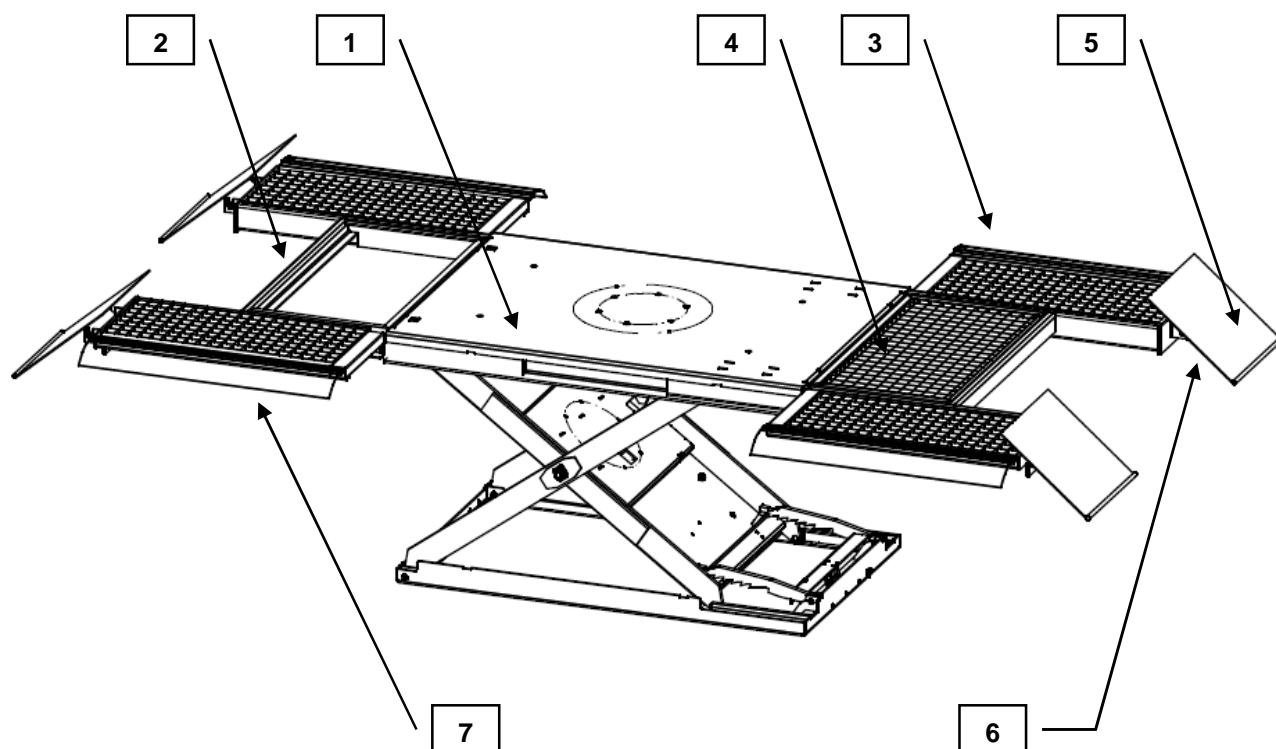
Nr.	Beskrivelse	Elementnummer
1	Intern saks K1208	15357
2	Still inn ekstern saks K1208	15359 og 15361
3	Nedre ramme K1208	15354
4	Aksiallagerbolt (på toppen) K1200	690-147
5	Midtbolt K1208	500-661-1
6	Aksiallagerbolt (under) K1200	690-139
7	Dobbel luftpose K1208	15733
8	Glidestykke	695-000
9	Sikkerhetsventil (stilt opp på 3,5 bar)	700-171
10	Antifall sikkerhetsenhet K1200 / K1208-DUO	15362
11	Pneumatisk sylinder fallsikkerhet	710-124
12	Anti-fall sikkerhet fet	690-140
/	Slangepakning	3000-0003

Omfang for levering HLS 1200 – 11



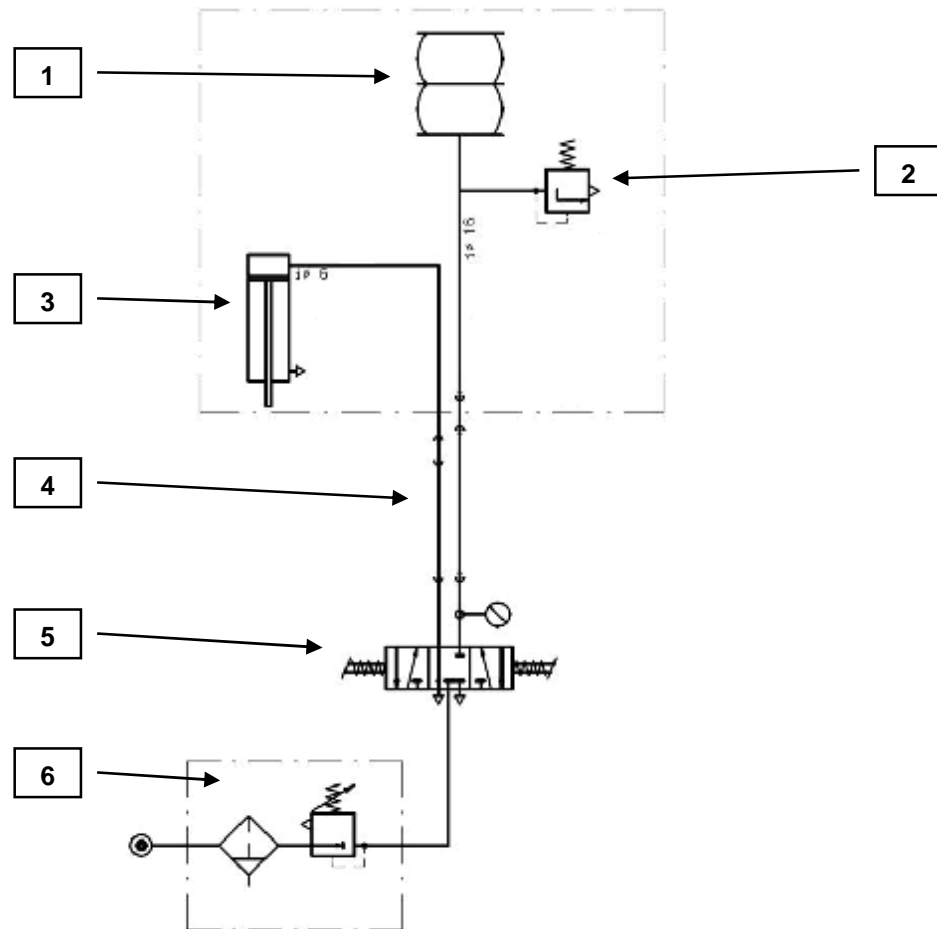
Nr.	Beskrivelse	Elementnummer	Kvantitet
1	Plattform-hovedenhet	K1208	1
2	Utligger HLS1200-11	15364	2
3	Falsingsrampe	15366	2
4	Kjør på rampe	200-005	2
5	Operatørkontrollmodul	300-249	1
6	Rampeholder	15602	2
7	Rull av-beskyttelse	15103	2
8	Sekskantskrue M12x40 DIN933	500-177	6
9	Sekskantsbeskyttelsesmutter M12 DIN985	600-114	6
10	Ringbrikke 13 DIN125	650-113	12
11	Sekskantskrue M10x30 DIN933	500-099	8
12	Sekskantsbeskyttelsesmutter M10 DIN985	600-110	8
13	Ringbrikke 10,5	670-112	16
14	Sekskantskrue 12x100 DIN571	505-125	4
15	Ringbrikke 13 DIN9021	660-113	4
16	Blindnagle S16	810-155	4
17	Slangekontakt for gummislange 6 mm	730-318	1
18	Slangepigge 1/2" a x 16 mm	730-048	1
19	Slangeklemme 10-16x9	720-361	3
20	Slangeklemme 16-25x9	720-121	2
21	Gummislange i 16 mm	720-113	5 m
22	Gummislange i 6 mm	720-106	5 m
23	Bruksanvisning	760-066	1

Leveranseomfang HLS 1200 – 14/16



Nr.	Beskrivelse	Elementnummer	Kvantitet
1	Plattform-hovedenhet	K1208	1
2	Utligger HLS1200-14	15545	2
3	Gitter 376 mm x 887 mm	820-151	4
4	Gitter 490 mm x 920 mm	820-225	2
5	Kjør på rampe	15716	4
6	Rampeholder	15602	4
7	Beskyttende klaffer (kun HLS1200-14)	810-215	4
8	Operatørkontrollmodul	300-249	1
9	Sekskantskrue M12x40 DIN933	500-177	6
10	Sekskantsbeskyttelsesmutter M12 DIN985	600-114	6
11	Ringbrikke 13 DIN125	650-113	12
12	Sekskantskrue M10x30 DIN933	500-099	8
13	Sekskantsbeskyttelsesmutter M10 DIN985	600-110	8
14	Ringbrikke 10,5	670-112	16
15	Sekskantskrue 12x100 DIN571	505-125	4
16	Ringbrikke 13 DIN9021	660-113	4
17	Blindnagle S16	810-155	4
18	Slangekontakt for gummislange 6 mm	730-318	1
19	Slangepigg 1/2" a x 16 mm	730-048	1
20	Slangeklemme 10-16x9	720-361	3
21	Slangeklemme 16-25x9	720-121	2
22	Gummislange i 16 mm	720-113	5 m
23	Gummislange i 6 mm	720-106	5 m
24	Bruksanvisning	760-066	1

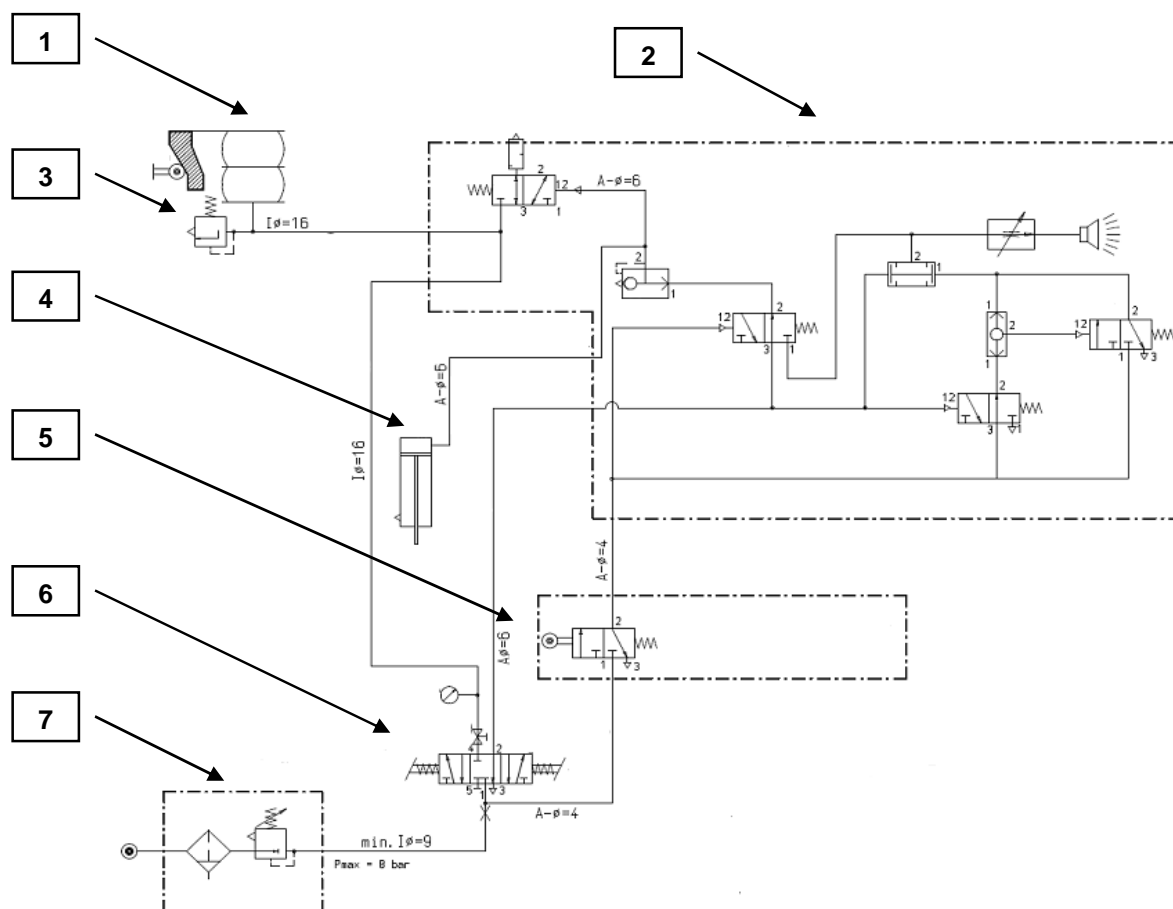
Pneumatisk plan HLS 1200-11; HLS 1200-14



Nr.	Beskrivelse	Elementnummer	Kvantitet
1	Lufthylse dobbelt løft		1
2	Sikkerhetsventil (stilt opp på 3,5 bar)	700-171	1
3	Pneumatisk sylinder fallsikkerhet	710-124	1
4	Slangepakke (inkl. monteringsmateriale)	3000-0003	
5	Operatørkontrollmodul manuell operasjon (valgfri fotoperasjon)	300-249	1
6	Vedlikeholdsset (gitt av kunden)		

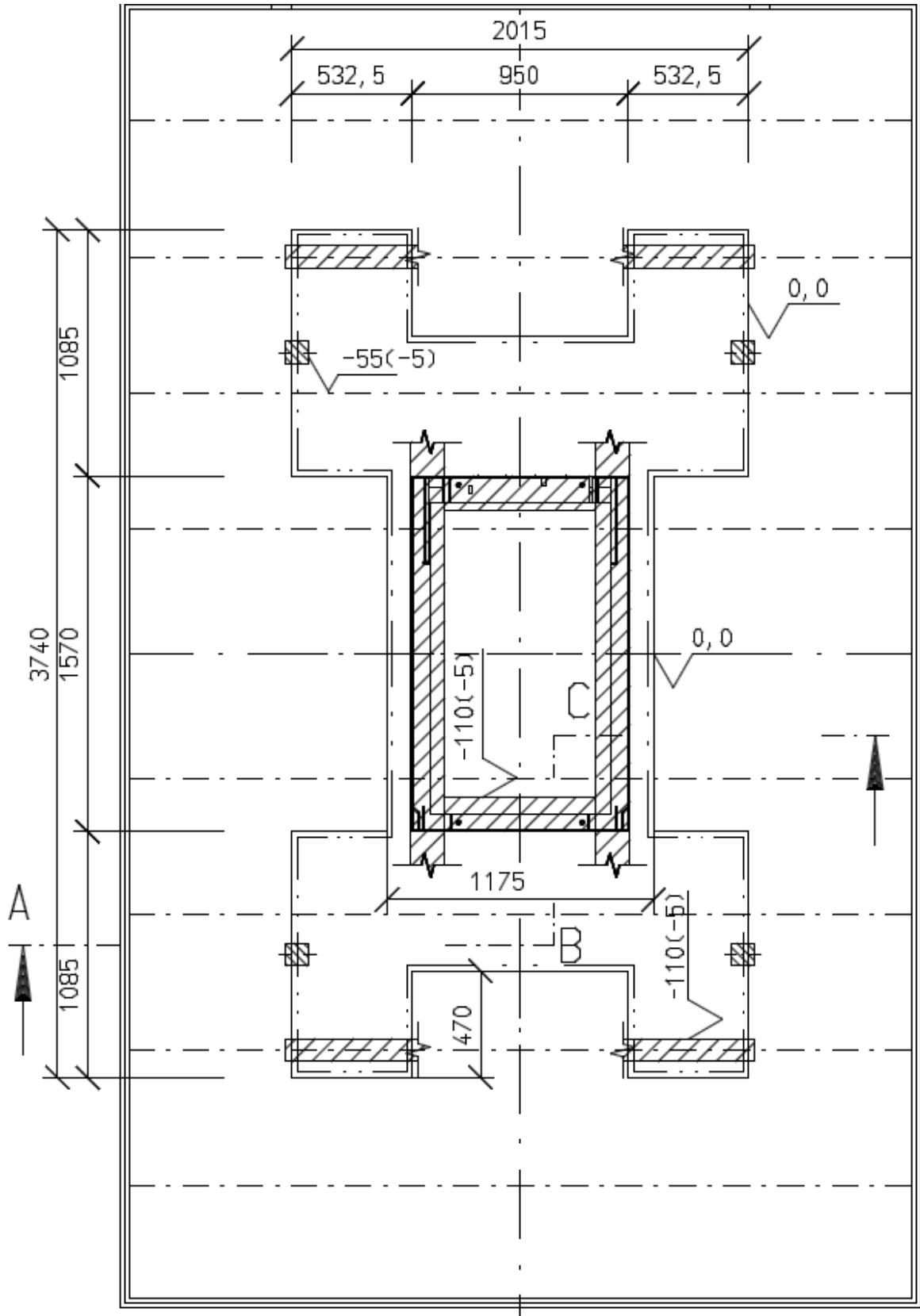


Pneumatisk plan HLS 1200-16 (Markering K1200-HLS-012-3BI.3)

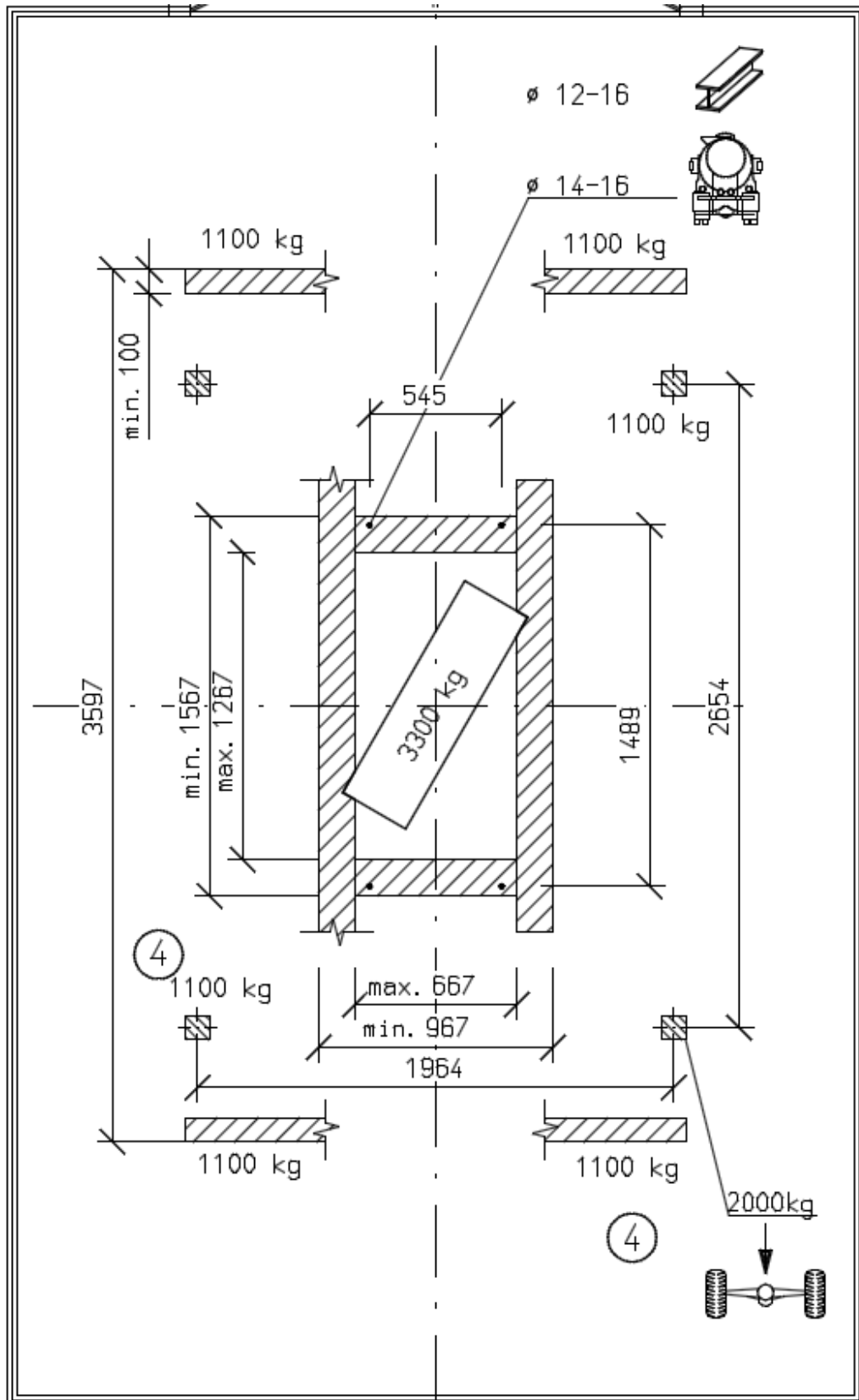


Nr.	Beskrivelse	Elementnummer	Kvantitet
1	Lufthylse dobbelt løft		1
2	CE-kontroll (pneumatisk plate)	300-293	1
3	Sikkerhetsventil (stilt opp på 3,5 bar)	700-171	1
4	Pneumatisk sylinder fallsikkerhet	710-124	1
5	Rullbryter med støttende fane	15875	1
6	Operatørkontrollmodul manuell operasjon (CE-stoppversjon)	300-341	1
7	Vedlikeholdsenhet (gitt av kunden)		

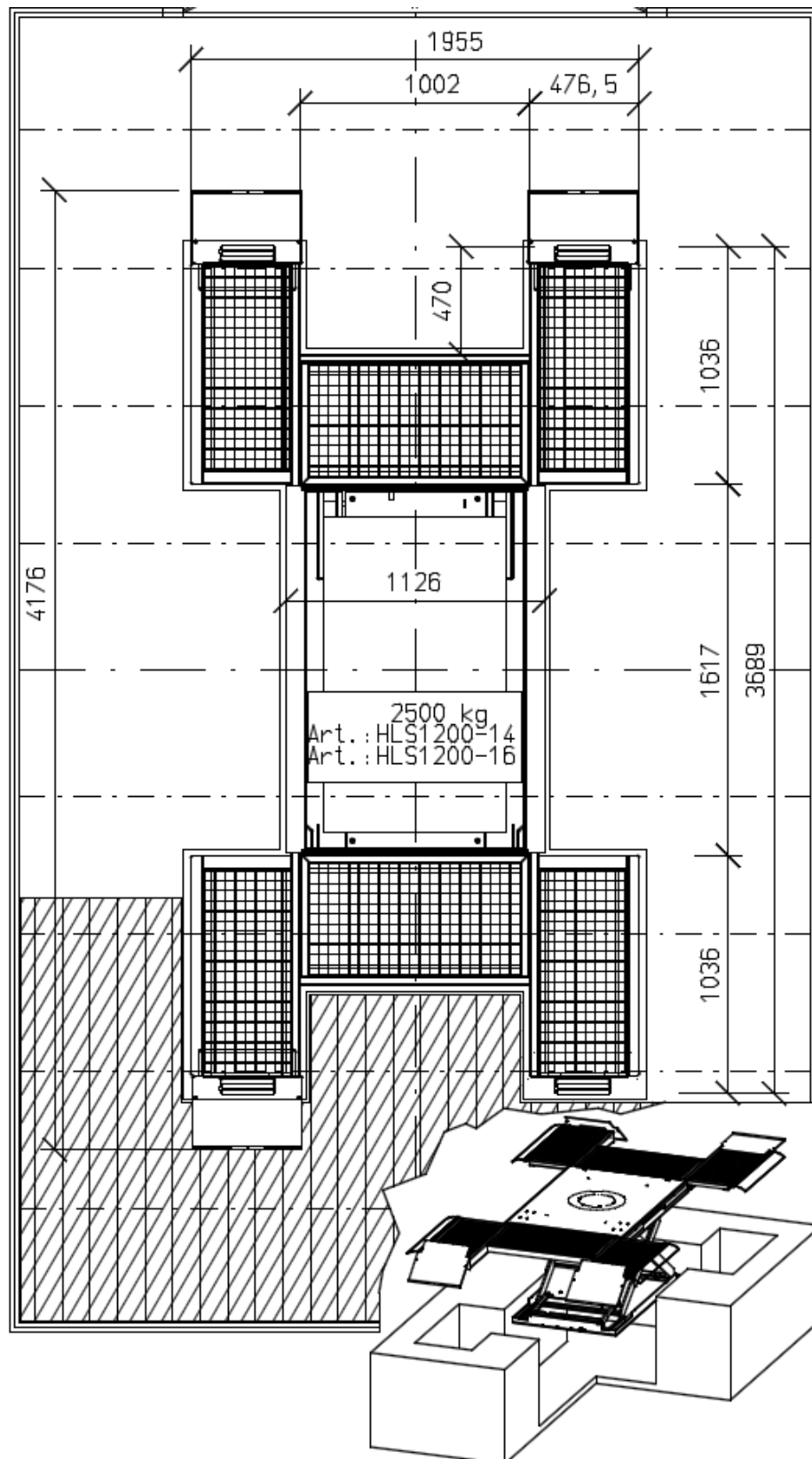
Dimensjonsinstallasjonsgrupp HLS1200-14 / -16



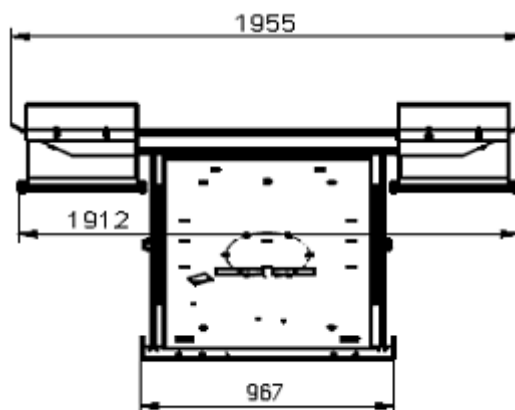
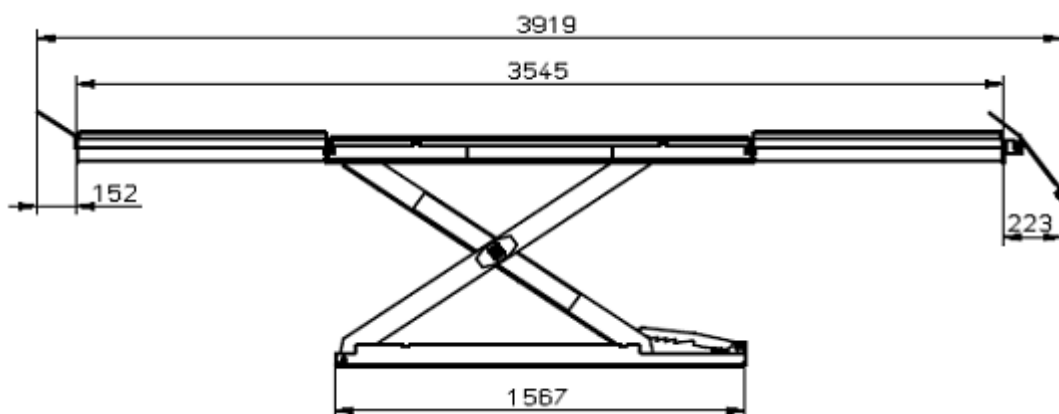
Dimensjonsunderstruktur HLS1200-14 / -16



Skjematisk diagraminstallasjon HLS1200-14 / -16



Måleskjema HLS 1200-11



Måleark HLS 1200-14 / -16

